

Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

60. gadagājums

2017. gada 6. septembris

Saturs

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2017/C 295/01	Euro maiņas kurss	1
---------------	-------------------------	---

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2017/C 295/02	Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām ⁽¹⁾	2
2017/C 295/03	Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām ⁽¹⁾	3

V *Atzini*

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2017/C 295/04	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8523 – <i>BD/Bard</i>) ⁽¹⁾	4
---------------	--	---

2017/C 295/05	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8609 – Triton / UniHold / Unica Groep) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	5
2017/C 295/06	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.8600 – Artsana / Prénatal Retail Group) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	6

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2017. gada 5. septembris

(2017/C 295/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,1890	CAD	Kanādas dolārs	1,4732
JPY	Japānas jena	129,99	HKD	Hongkongas dolārs	9,3043
DKK	Dānijas krona	7,4381	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6531
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,91740	SGD	Singapūras dolārs	1,6115
SEK	Zviedrijas krona	9,4690	KRW	Dienvidkorejas vona	1 343,64
CHF	Šveices franks	1,1407	ZAR	Dienvidāfrikas rands	15,3896
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,7865
NOK	Norvēģijas krona	9,2788	HRK	Horvātijas kuna	7,4173
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 854,13
CZK	Čehijas krona	26,077	MYR	Malaizijas ringits	5,0668
HUF	Ungārijas forints	306,39	PHP	Filipīnu peso	60,804
PLN	Polijas zlots	4,2361	RUB	Krievijas rublis	68,9138
RON	Rumānijas leja	4,5965	THB	Taizemes bāts	39,451
TRY	Turcijas lira	4,0954	BRL	Brazīlijas reāls	3,7070
AUD	Austrālijas dolārs	1,4902	MXN	Meksikas peso	21,2185
			INR	Indijas rūpija	76,2475

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 295/02)

Dalībvalsts	Čehija
Attiecīgais maršruts	Ostrava–Amsterdama
Līguma darbības periods	Četri gadi, bet ne ilgāk kā līdz 2021. gada 30. septembrim
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	2017. gada 31. oktobris (10.00 pēc vietējā laika)
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus un grozītajām sabiedrisko pakalpojumu saistībām	<p>Sīkāka informācija:</p> <p><i>Moravskoslezský kraj – Krajský úřad</i> 28. října 117 702 18 Ostrava ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Tālr.: +420 595622716 Fakss: +420 595622226 E-pasts: martin.vymetal@msk.cz Internets: www.msk.cz</p> <p>vai</p> <p><i>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář</i> Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Tālr.: +420 224827884 Fakss: +420 224827879 E-pasts: sniehotta@akccs.cz Internets: www.akccs.cz</p>

Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājums iesniegt piedāvājumus par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 295/03)

Dalībvalsts	Čehija
Attiecīgais maršruts	Ostrava–Helsinki
Līguma darbības periods	Četri gadi, bet ne ilgāk kā līdz 2021. gada 30. septembrim
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	2017. gada 31. oktobris (10.00 pēc vietējā laika)
Adrese, kurā var saņemt uzaicinājuma tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus un grozītajām sabiedrisko pakalpojumu saistībām	<p>Sīkāka informācija:</p> <p><i>Moravskoslezský kraj – Krajský úřad</i> 28. října 117 702 18 Ostrava ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Tālr.: +420 595622716 Fakss: +420 595622226 E-pasts: martin.vymetal@msk.cz Internets: www.msk.cz</p> <p>vai</p> <p><i>ČÍSAŘ, ČEŠKA, SMUTNÝ s.r.o., advokátní kancelář</i> Hvězdova 1716/2b 140 00 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA</p> <p>Tālr.: +420 224827884 Fakss: +420 224827879 E-pasts: sniehotta@akccs.cz Internets: www.akccs.cz</p>

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta M.8523 – *BD/Bard*)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2017/C 295/04)

1. Komisija 2017. gada 30. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Lambda Corp* (ASV uzņēmumam *Becton, Dickinson and Company* ("BD") pilnībā piederošs meitasuzņēmums), plāno iegūt kontroli pār C. R. *Bard* ("Bard", ASV) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē, iegādājoties akcijas; jaunais uzņēmums *Bard* būs BD pilnībā piederošs meitasuzņēmums. Pēc ierosinātās koncentrācijas īstenošanas BD būs pilnīga kontrole pār *Bard*.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *BD* visā pasaulē darbojas medicīnas tehnoloģiju un ierīču ražošanā, tostarp tādu biopsijas ierīču ražošanā, ko tirgo vienīgi ar EEZ izplatītāju palīdzību,

— *Bard* visā pasaulē darbojas specifisku vaskulāro, uroloģijas, onkoloģijas un ķirurģijas ražojumu, tostarp biopsijas ierīču projektēšanā un ražošanā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (faksa numurs +32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8523 – *BD/Bard* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.8609 – Triton / UniHold / Unica Groep)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2017/C 295/05)

1. Komisija 2017. gada 25. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Triton Managers IV Limited* un *TFF IV Limited kā Triton Fund IV*, kas pieder *Triton Group* ("*Triton*", Normandijas salas), galvenie partneri un *UniHold B.V.* ("*UniHold*", Nīderlande) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār *Unica Groep B.V.* ("*Unica*", Nīderlande), ko iepriekš pilnībā kontrolēja *UniHold*, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Triton*: ir privātkapitāla ieguldījumu sabiedrība, kas veic ieguldījumus uzņēmumos, kuri darbojas dažādās uzņēmējdarbības jomās Eiropā,
- *UniHold*: ir finanšu un pārvaldītājsabiedrība, kas veic ieguldījumus siltuma un aukstuma kolektoru (*ATES*) iekārtās un tehniskajos pakalpojumos,
- *Unica*: sniedz mehānikas, elektrības un IKT tehniskos pakalpojumus, piemēram, ierīkošanas un uzturēšanas pakalpojumus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8609 – *Triton / UniHold / Unica Groep* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.8600 – Artsana / Prénatal Retail Group)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2017/C 295/06)

1. Komisija 2017. gada 30. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums *Artsana SpA* (“*Artsana*”, Itālija), ko kopīgi kontrolē *Investindustrial Group* (Apvienotā Karaliste) un *Catelli Srl* (Itālija), iegūst Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Prénatal Retail Group SpA* (“*PRG*”, Itālija), ko pašlaik kopīgi kontrolē *Artsana* un *Giochi Preziosi SpA*, iegādājoties daļas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Artsana*: zīdaiņu aprūpes līdzekļu un veselības aprūpes produktu ražošana un piegāde, kā arī zīdaiņu aprūpes līdzekļu mazumtirdzniecība ar specializētu veikalu starpniecību,
 - *PRG*: zīdaiņu aprūpes līdzekļu un rotaļlietu mazumtirdzniecība ar specializētu veikalu *Prénatal*, *Bimbo Store*, *Toys Center* un *King Jouet* starpniecību.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši šajā paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darbību.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauci M.8600 – *Artsana / Prénatal Retail Group* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienošanās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV